

Professional Summary

Brazilian native living in California since 2017, I'm an entry-level certified medical interpreter. As a freelance interpreter and translator, I have provided services in the areas of Business, Immigration, Tourism, and Events. My languages of command are Brazilian Portuguese and English. For more details, visit <https://www.linkedin.com/in/camilasouzacarvalho/>.

Experience

Nov 22 & Dec 05 2019 Santa Clarita, CA	Interpretation services for Brazilian LEP on Phototherapy Hemwall Center for Orthopedic Regenerative Medicine
April 9 2019 Anaheim, CA	Interpretation services for Angolan LEP on Asylum request interview U.S. Citizenship and Immigration Services - Department of Homeland Security
Mar 2018 – Dec 2019 São Paulo, Brazil (telecommuting)	Translation of content for Travel & Tourism Industry Hippo Business Language Consulting
Nov 2017 - Dec 2018 Rio de Janeiro, Brazil (telecommuting)	Translation of scripts for TV Series Bravo Studios
Apr 2009 – Dec 2015 Florianopolis, Brazil	Translation and interpretation in events, team coordination and guest service. Toss Consultoria & Resultados
Jan – Dec 2010	Court Interpretation Ministry of Justice – Santa Catarina

Education

Bachelor's degree in Tourism & Hotel Management
Anhembi Morumbi University 1999 - 2003 São Paulo, Brazil

Skills/Qualifications

CoreCHI™ - The Core Certification Healthcare Interpreter™
The Certification Commission for Healthcare Interpreters Feb 2020 Los Angeles, CA

40h Medical Interpreter Training Program
De La Mora Institute of Interpretation January - April 2019 online

Translation for Dubbing Training Program
Sociedade Brasileira de Dublagem Aug - Nov 2017 Brazil (online)

Certificate of Proficiency in English (CPE) Dec 2011
Certificate in Advanced English (CAE) Aug 2011
Cambridge University - ESOL Examinations London, England

Memberships/Affiliations (individual member)

- ATA - American Translators Association since Jan 2019
- IMIA - International Medical Interpreters Association since Sep 2019
- CHIA - California Healthcare Interpreting Association since Feb 2020

